

ПЕДАГОГИКА

О. В. Кравец

(Таганрогский институт имени А.П. Чехова (филиал) Ростовского государственного экономического университета (РИНХ), г. Таганрог, Россия)

Методические аспекты обучения теории и практике перевода поэтического текста в общеобразовательной школе

Рассматриваются методические аспекты обучения переводу поэтического текста в общеобразовательной школе. Уделяется внимание теоретическому содержанию методики обучения иностранному языку в целом, описывается история развития методики. Сосредоточено внимание на описании особенностей художественных и поэтических текстов. Определяются характеристики адекватного и эквивалентного перевода, а также методики перевода поэтических текстов. Рассматриваются возможности обучения переводу поэтических текстов в общеобразовательной школе, обосновывается эффективность включения переводов поэтических текстов в образовательный процесс. Сделан вывод о состоятельности, практической значимости и пользе переводческого метода на примере обучения переводу поэтического текста в обучении иностранному языку в школе.

Ключевые слова: художественный перевод, поэтический текст, методы обучения переводу, адекватный перевод, эквивалентный перевод.

7 ноября 2024 г.
